



# ארבער שטער יהודע צו דאָרנעו בײַם פֿוֹתֶל-מערבי אוּן די פֿאַלִיכְיַי זָאגַט זִין אָפֶן צַו אַבְטַעַרְוָעַבְּרָעַן

ווערד האט געראָגען  
אוּף דער מלוכָה-לאָטערִין?

צירונן פֿוֹן דער 8 סְלָאַם פֿוֹן דער 20. מלוכָה לאָטערִין.

187670	181905	121714	120843
.186749	182151	144979	
21873	9696	1668	.5.
13360	82826	81949	7217 56414
150635	182276	117824	108687
181487	171695	168623	158915
.205898	204360	200324	198008
18028	15970	866	666 .5.
80598	30116	29916	25211 19681
49707	47018	48078	37622 85282
62790	62244	53833	55652 51414
76557	74666	73544	71190 69716
86415	82200	84167	82760 77971
104629	98721	96166	94802 88473
109868	107812	105810	105706
115202	114978	112582	111252
	118142	116588	

## 14-טער טאג

166488	100.000	מ.
204889	15.000	מ.
89297	10.000	מ.
142414	5.000	מ.
89863	3.000	מ.
119721	2.000	מ.
207767	1.000	מ.
44049	6542	מ.
	174770	167488
48052	18289	6742
185700	121494	101252
	181841	147542
14404	9372	4839
21410	28770	26230
61807	64680	65919
71228	71545	78819
87680	98899	70066
112744	81196	82107
99583	101765	101999
122587	125298	127887
184780	187179	138171
145453	150372	128236
158890	139684	141270
164385	154871	156384
169020	159137	160230
170737	170794	171948
193846	195591	189202
202670	200265	180667
	209736	208880

## 15-טער טאג

.81082	50.000	מ.
.8601	25.000	מ.
.74564	15.000	מ.
159551	28227	28127
	5000	מ.
.177565	8000	מ.
140129	112981	148486
18039	12360	12072
138549	121809	111762
188608	184545	139420
	208798	193880
2085801	181177	148994

## נאר דער הפסחה.

145815	111739	5.000	מ.
	128667	3000	מ.
.19774	84572	2.000	מ.
58691	59196	1.000	מ.
121664	98118	84906	78049
141486	187842	129840	127908
	208588	181177	148994

## עלטרא טעלעראמ!!!

ל אָזֶד עָרוֹן וּוַיִּסְטֵן אַלְעָגָעָן!!!  
דאָס נַיְקָי אַיְשָׁנְדָּגָן נַדְרָ מַזְנָטָאָסְטָאָגָן!!! נַעֲסְכָּן אַיְן  
15-טֶן צִיְהָנָסְטָאָגָן פֿוֹן דָּעַר 5-טֶן קָלָאָס אַיְן בְּיַיְן אַנְדָּגָלָן דָּאָס  
רַבְּשָׁטָטָגָן בְּגַוְיִים פֿוֹן דָּעַר 5-טֶן

**50.000 zł na № 31082**

די אַינְגְּנִינְגָן וּוַיְרָקִינְגָן גְּלוּקִינְגָן 22  
פֿיעַטְּרַיְקָאָטָר 66. דָּאַמְּבָרָאָזְטָלָי.

פֿאַבְּרִיאָנְצִיְיָן!!!

פֿאַמְּבָרָאָזְטָלָי גְּלוּקִינְגָן 3.

עס אַיְוָת וּוְרָטָס גַּוְיְמָרָקָעָן, אוֹ דָאָס אַיְדָאָסְטָאָסְטָאָגָן,  
וּוְלְכָנְסָמָן אַיְן גַּמְפָּגָלָן אַיְקָרָאָן דָּעַר 5-טֶן  
יוֹן וְעַמְּתָחָת אַלְטָאָגָן פֿרְדָּאָגָן דָּעַר 5-טֶן נַדְרָמָן  
אַוְן רַיְכָּטָרָן. דִּי גְּלִיכְּרָעָבָן גַּוְיִנְגָּרָעָן דָּעַר 5-טֶן  
אַגְּנְשָׁטָלָטָרָן אַוְן אַזְּרָבָּטָרָן. לְאַדְרָאָטָרָן!  
וְהַחְנָן וְרַזְמָן אַיְנָעָרָן גַּוְיִנְגָּרָעָן דָּעַר 5-טֶן  
אַזְּנָעָמָן אַזְּנָעָמָן!!!

ל אָזֶד עָרוֹן וּוַיִּסְטֵן אַלְעָגָעָן!!!

וְהַחְנָן וְרַזְמָן אַזְּנָעָמָן!!!





# א רחמנות אוית די מיליאנערען

(רייזע גאנטיצען פון אַמְּרִיקָא) — פון מאָרֶם רָאוּוּמָנִי

כלבבים. א' בזעירעד רחמנות געפער אויף די  
מייליגערען. זין וויטטען דען אויך קאן א'  
לעבען? ליעבען און נויאָריך וויז מאן  
נאָרגנישט, אויף וועטנע פרויזהָר דהאנזונ  
זו האָבען: צו אַט אויף די כ' ברורהָלעט,  
וואָס פֿרְעָנְגָּעָן זונד און אַלְעָז וואָוילטְנִינְשָׁן  
קָאן דער וועלט, און וואָס זין ווירען פָּה  
דעַם משְׂגָּע, צו אויף די אַרְבְּנִיטְסְּלָאָזָע.  
הצְמַלְאָזָע אַז בְּרוֹזְטָלָאָזָע מְחֻנוֹת, וואָס  
געבען אויך קָאן זונען אַזְדָּאָפָּה קָאן עַלְגָּעָר  
אויך קָאן נוֹיִט, און וואָס קלְעַטְעָן און די  
סִמְפְּתָחָוֶעָן אויף שְׂטִיכְלָאָזָע פְּנַעֲרָוּץ-  
נְעָרָטָע סְקָאָרְגָּקָעָם, אַדְאָר בְּאָגָּעָן  
שְׁאַלְעָלָע, פְּדֵי דְּרוֹבְּצָוּקָמָעָן דְּעָרְמִיט וּגְאָ  
צְעָמָע ?  
אמְתָה, די מְנוּילָגְנָעָרָעָן ווּאָרְפָּעָן אַפְּעָם  
זֶה דַעַם חַגְנָעָרָגָעָן זֶה טְבָלָעָן בְּרוֹזָעָן  
בְּאָמָר אַזְמָע אַזְמָע אַזְמָע אַזְמָע אַזְמָע

סימען אויף צדקה הדרעהן. ק' — שטען ניבען ז' זוד גויש אונבר. וען ער וואלט גענבעגן נאר אויז פיל, וויל אונח קאסט אט אויסהאלטטען ד' גויש יארקער החוואר ווינען. וואם פומפערען דרבין' יאחר, אדרש וויל עס קאסט אוניהם אויסהאלטטען א' יאחר זונז לוקס-יאאנצע מומן ד' געסט, וואם ער געטט מומן אויך ווינען נסיעות — וואלאט ער אויך גערארט געבען הונגרערט מאל איזו פיל, וו' איזט. אונז צוועטונגס קומט ד' פולאנערט געלר גוישט צ' ז' ד' האנערונגסטען אונז אומילוקו-ליכטטען. מען צוּבָאַפְטַן וו' פֿרִוְתַּשְׁ וו' עַם פֿוֹהָרֶת זוד שׂוֹן בְּנֵי חַלְעַשׂ גַּעֲלָדָר.

נושט אלע פָּוּ דעם מס'רט שונשנין  
הערשטעת זיך, פָּאַחֲרָען אַפְּשָׁאָר אַזְמָן,  
אַסְדָּל עַפְּבָּעָן אוֹיד אָנוּ נַוְּצָרָק, אָנוּ מָנוּ  
קָאוּ נִוְשָׁת זָגְעָן, אָוּ זָוּ וְזָלְאָוּ זָיךְ בָּאָיָה  
וְאַגְּדָרָם שְׁלַעַטְתָּ לְעַבְעָן, וְזָוּ לְעַבְעָן, גָּאָזָה  
טוֹלְדִּיךְ, נִוְשָׁת אָזָוִי, וְזָוּ דָוִ דָאַרְכְּשָׁנִינָה  
לְבָעָמָקָעָלְבָטָם — אַלְאָהָן  
שְׁנִינָה, אַלְיָהָן מָאָם. זָוּ — דָוִ  
אַזְוָּזְבָּעָרְבָּעָנָן, "זְוָהָגְדָּרְתָּ" — קָאָיָה  
גָּאוּ זָיךְ דָּעַרְלִיבָּעָן צָוְעָבָעָן אַגְּדָרָהָשָׁן,  
אָוּ זָוּ פְּזָרְעָן מַקְאָעָן נָאָר אָגְּדָרָהָלָעָן  
בָּעָן זָהָהָלְעָבָעָן אָוּ אַזְמָעָהָיְרָעָן לְזָקָסָטָם  
אָזָן אַזְמָסְעָרְלָעָן שָׂעָר אַזְמָעָלְאַזְמָעָנִיקָטָן,  
קָטָן פְּרָאַהָוּבְּפָעָן אַגְּשָׁרָעָנָן זָוּ בְּנָשָׁאָן  
קָטָן אַגְּדָרָעָן גְּנוּעָצָעָן אַגְּשָׁרָעָנָן זָוּ  
בְּנָאָה אַגְּדָרָעָן יְיָהָה, אָנוּ דָאָמָן גְּרָבָהָהָרָה

איך נושא. ובל פון האם גאנז, זה  
מעו קשו וואך נושא אנדרטנגן.  
דו אנטונונג צום דאלאר אוו דאס נוי  
וואלטונג נורומים. אוור אווי פוי, או אמיין  
ווען א פאלוסטמען שטעהט לאו דו בעזען  
(ענדע-זיטט 7)

פֶּאָהוֹרֶת מִזְבֵּחַ זָבֵן פְּאָמְנוּלִישׁ אֲרוֹם אֲוֹפְּגָן  
אֲרַעְצָעָפָן, אֲנוֹ דָּא וְאוֹנְגָט אָרְ אֲנוֹ טַשְׁמַן  
קָנוֹ אֲ חָרְבָּשָׂ אֲנוֹ יַאֲכָר

דָּם נִשְׁתַּמֵּן אֲזֶן הַאֲטָה דָּם נִשְׁתַּמֵּן. אַפְּלִי  
דוֹ בָּעַלְיוֹבְּתִים אַלְפִין וְעוֹהָעָן דָּם אֲזֶן

במעם קומניאל גישט.  
פֶּאָרוֹזָם, אַבְּיָנָעַטְּלָהָר, פֶּאָהָרָעָן וְ  
אַרְוָם, אַטְּ דַּו מִילְּגָעָרָעָן? פֶּאָרוֹזָם  
וְצָעֵן זָו נִשְׁתָּאָבָן אַהֲרָם, אַנְּאָרָם,  
פֶּאָרוֹזָם הַלְּמָעָן זָו וְיָעָרָעָרְכְּתָמָן  
פֶּאָלָצָעָן — מְאוֹעָטָם אַפְּרָעָלָסָטָם?  
וְאָהָרָגָעָן?  
פֶּעָרְשָׁתָהָמָן זָיךְ, גַּעַלְד. זָו הַאָבָעָן אַזְׁוָן  
פֶּלְדָּעָלְד, אַזְׁוָן וְיִשְׁעָן גַּשְׁתָּן, וְאַסְׁמָעָן  
מוֹן דַּעֲרָמִיט. זָו מַאֲזָעָן וְלָעָן שְׁמָעָן  
וְאוֹן צָו פֶּעָרְשָׁוּעָרְעָן רְחוּקָעָן פֶּעָרְמָעָטָם  
פֶּרְיָה אַפְּסָיכָל פְּטוֹרָעָן צָו וְעָרָעָן הַן דַּעַם  
וְאַסְׁמָעָן

קוחטמשען זין אויה דז פולעטשען.  
אַפְּנָהָגֶשׁ נִשְׁתֵּן עַלְּמָלִין אָנוּ דֵי סְבָּרָהָן.  
וְזַי, דֵי מַולְיאָגָעָרָעָן, אָנוּ אַיְמָדָרְדוֹן  
סָגֶד שָׂעָר לְעַבְּנָן. וַיַּוְצְׁבָּעַ נִשְׁתֵּן,  
זַיְדָה אַחֲנָגָצָמָן. פְּקָרָה זַיְדָה נִשְׁתֵּן גָּאָזָן  
עַגְגָה זַיְדָה יְאַרְקָעָרָה פָּלָאָצָעָן וּבְעַרְעָה  
גָּאָרָה עַס אָ�זָן עַגְגָה זַיְדָה וּזְלָטָה דָּרָעָנָה  
פְּרוֹהָלָה וּזְרָטָה פְּשָׁוְתָה פְּעַרְוָאָרְגָּעָלָה אָזָן  
פְּרוֹוּשָׁעָן וּזְהָתָהָגָן — אָסָאוֹן גְּוַשְׁטָה  
וְאָזָא אַיְמָצָעָהָעָן דֵי פְּסָם, וְאָזָא אַיְמָצָעָהָעָן  
שְׁמָרְעָפָעָן דֵי הָעָהָרָה, אָנוּ דָּרְבָּעָרָה צָוָעָן  
שְׁעָרוֹן זַיְדָה פְּאָזָלָן. פְּשִׁיטָה אִימָּתָה

מות, פָּהָרְוּ וְאַיִלְגָּעָן אָנוּ נָוֹ-יָאָרָק, אֲזַנְתָּן  
זְבִּירָעָט פָּלָאָצְעָן. ד  
אָנוּ עַם אֲחֵי קָרְהָאָן גָּאָר אֶכְבָּה, אֲזַנְתָּן  
וְאֵלָיְהָרָעָן אָרוּם, אָנוּ דָּאָס אָנוּ דָּוָהָרָעָן  
שְׁפִּירְוִיטְמְסְטָעָן סְבָה:  
!!! וְעַגְגָּעָן אַלְעָט קְרָאנָן, דָּוָמְלָאָעָטָעָן  
פְּעַרְשְׁתָּעָחָט זָוָה, דָּאָרָר עַמְּשָׁרְשָׁרָר דָּה, ד  
וְאָסָם וְעַגְגָּעָן גְּנַשְּׂמָן גְּנַבְּוֹרָהָן כְּפָנָן  
מְלָיאָנְגָּעָן, אָנוּ הַטְּבָעָן צְלָעָן, גְּנַבְּדָעָן  
וְעַטָּאָזְבָּאָטְמָעָן פְּהָרְמְטָעָן. אֲזַנְתָּן  
דָּעָר וְזְוּלָּדָר הַעֲשָׂאָד הַצְּבָעָן וְזְגָנָעָן  
וְאָרָאָן וְעַבְרָעָן מְאָזָאָם. זְוַיְנָעָר וְזְוַיְנָאָר  
הַטְּבָעָן אֲגַנְגָּלְעָטָעָן פְּלָעָלָט מְהָיוֹת אֲזַנְתָּן  
שְׁלָעָם אָנוּ אַוְצָאָטָעָן פְּלָגָעָן וְאָרוּם אֲוּבָעָן  
דָּשָׁר וְעַלְטָה אָנוּ זָהָן גְּנוּגָמָן. מְאָן צְחָלָה  
אֲפָק קְוָרָחָם אַוְצָרוֹת דָּוָי אַמְּרָאָפְּעָאָוִישָׁן  
פְּרָאָגְסָאָרָעָן, אָנוּ מְעָן קוֹמָט אַחֲבָה  
מִינְמָן אֲגַלְדָּעָנָם מְאָזָעָן, צִוְּמָט אַמְּתָה  
וְלְבָרְגָּעָם גְּאָרָגָעָל, צִוְּמָט אַגְּרָרָעָל  
אָבָרִים פְּאָן מְעַטְלָעָן אָנוּ פְּאָן מְעַטְרָעָן  
לְעָן. דָּא זְוִצָּמָעָן אֶפְאָר וְאֶלְעָכָן, ז

חריש, מעו רוחת זיך אוים נאר דען  
עווערעד אַפְּרָאַזְיָעַן, אָנוּ מעו פְּלִיחָה  
וּבְשָׁעָר אַזְוֹעַם.  
אנדרערעט מֵילְיאַנְדָּן קָמְנוּ בְּכָל קַיִם  
מְאַל נִשְׁתְּ צָרִיךְ אֲחַתְּ — זֹאת עַסְטָן אָזְזָבָן  
דָּאַרְבָּן, דָּו נְגַעַתְּ, וּואָם קָמְעָן

בעה מְזוּ גַּעֲמָת אִיבָּאָר דַּי גַּעֲמָנָג  
וְאוֹאָס וְאוֹיְגָעָן דַּי רַיְכָעָלְיט, דַּי סְמָעָה  
וְאַנְטָרָעָן, וְעַרְעָט מְזוּ מְמַשְׁקָאָרְהִירְוָס

וְזַיְגָלְהַזְוּר עַם שְׁמַחְתָּנוּ פְּשָׁעָרְלָאֶן  
אוֹנֵז פְּעַרְשָׁאָגָן, נַעֲבָד אָהָנוּ אֶבְּ  
הַבִּתִּים. דָּאָס וְעַגְּנוּ וְאַמְּרַדְּבָּרָךְ הַבָּזָן  
שְׁלַעַסְפָּרְדָּה 5-2 שְׁשָׁאָק יְעַרְשָׂא, אָהָ  
רַע אָהָן זְעַגְּנוּ מְזֻרְמָעְלָשְׁטָגְּנָעָגָע,  
אוֹנֵז פְּרָאָגָטְהָן הָאָזְרָעָן גְּעַמְּגָטְהָן זְזָדָה  
פְּרָעָלְמָגְּנָעָרְגָּרָעָן וְאַרְטָעָן, מִינְ אַיְסְטָעָרְלָעָן  
פְּאַגְּמָנָעָן אוֹנֵז פְּרָאָגְּמָנָעָן סְמָמָטָעָן  
הַיְ הַזְּבָעָן קְעַנְסָטָעָן הָאָטָה דִּין פְּלָאָגָן  
זְעַגְּנוּ זְעַרְלִיכָּט פְּעַרְהָאָגָן גָּנוּ מְוֹת שְׁמָאָרָן  
אוֹנֵז מְעַזְּרָאָגְּנָעָרָעָסָרָט זְזָדָה פְּאָרָעָן  
דָּאָס אָהָן, דְּשָׁוּוֹיְסָטְמָן זְזָה שְׁמָטָעָן  
אַנְגָּס אָהָן דָּאָס זְעַלְבָּאָעָן:  
— דְּצָרָע בְּעַל הַבִּתִּים, דְּצָרָע מְלוֹאָגָן  
דְּצָרָע אָהָן דְּצָרָע, וְאַוְיָגָטְהָן עַרְגָּעָן אָהָן  
רִירָע, אָהָן שָׁרָקָמָט אַחֲשָׂרְגָּרָעָן  
צְוָעָן וְאַבְּגָעָן אָהָן יוֹאָהָר  
אַדְרָיבָּעָן:

— דער אינגענטימער פון דעם פאל

...הַלִּיבָּג...  
צָו אֲנוֹ שָׁרֵךְ מְאֻנְּגָמָקָטָרָסָטָן (לט' 57)  
לְאָרוֹ), אֶזְרָחִים שָׁוִין אֲוֹצָט גְּנוּ  
וּאָס אָנוֹ וּזְעָן אֲרַבְּנָשָׂא, וּאָסְעָרָעָן  
טוֹקָלָן צָו קוֹיְצָן.  
קוֹיְצָט דָּעַר סָוחָר אָנוֹ סָפָטָעָמָבָן  
אֲקָטָאָבָעָן וּגְנָטָעָר-זָאָכָרָן, קָרְבָּאָן אָם  
דָּרְוָה;

דו או יונן פנו קלאס אמורים, פנו ער ד  
ועחתם א שונעלו עפַר אָדָר דֵי אַוְינָעָן. זאָל  
אוֹן בְּשִׂירָאִי, אֲדָאָר אָוֹן אַפְּרוּלָה קְוִינָעָן  
מְשֻׁרְבָּאָקְבָּעָן, אוֹן טְאַמְשָׁר וּוּשְׁטָמָעָן  
אוֹן יְגַן דָּאַרְקָעָן אַפְּמַשְׁרַעַן??  
אוֹ סְאַ�ו אַזְצָט, אַוְיְבָעָן פְּנַקְנָת,  
אַוְפְּנָעָן אַגְּנָדָמָאָל, וְעַנְעָן פְּאַרְאָ-אַיִ-  
רְעָן וּוּגְמָעָר נְעַוְעָן דְּרִיבָסָגָג גְּרָאָר  
פְּרָעָסָט, אוֹן פְּאַ�וְן גְּעוּווֹאָרָעָן גְּעַשְׁוֹאָה  
פְּנָן קְעָלָט, אוֹן שְׁוִין הַכְּבָדָה קְבָן  
פְּנָן פְּרָאָסָט גְּנוּשָׁט גְּעוּוֹעָן מְאַמְשָׁר וְ  
הַמְּבָרָךְ יְהִי רְחִילָה לְבָנָה וְלְבָנָה

דרכם זולבג זוכן מיטון זומש ...  
וז אונגענעם דאנוח און קלאפֿאַטְמָן  
בעו אונצט איזר אונזערעך פֿרְדְּזָן : האָז  
ווע זיך הַשְׁרֵבֶסֶט אַינְגְּזָהָאַרְגָּלֶט חַזְזָן  
גַּזְעָנָע שְׂטוֹוּץָלָה, האָפָעָן ווע אַקְּלִילָן נַעֲמָן  
נַעֲחָתָם קְרִין,, אַקְּאוּץ'' צ' זיך,, סְקָאַשָּׁׁ  
טְשָׁׁׁע'' פֿאָן-רוּ שְׂטוּוּץָלָה... זַאְלָעָן ווע אַזְזָעָן  
וַיַּדְעָר זיך פֿאָרְנָעָוָחוּן מִזְמָרְתְּנָעָן,  
שְׁעָנָע,, קָאַלְיָשָׁאָוּקָעָם'', טָמְמָעָר ווע  
ווע זיך דָּאַרְטָקָעָן אַזְיסְפָּעָלָלָעָן פֿאָן  
גַּאַלְכְּלִינְגָּן דַּו גַּמְעָנָע שְׂטוּוּץָלָה ! ...  
אַמְּאַלְגָּעָן צְשָׁטָמָעָן אוֹז וַיְגַטְמָעָר גַּעַן  
וּנְגַטְמָעָר אָנוֹ פֿרְדְּזָן גַּעַן גַּעַן פֿרְדְּזָן  
לְגַנְגָן. החנָת אָנוֹ,, אַיְבָעָן'' פֿאַקְטָן,  
אַינְטָמָעָר — אַגְּנָאַרְמָאָלָן .  
אַיְצָט בְּלַעַטְמָן אָנוֹן גַּאֲרָ אַפְּנָעָר צָעַן  
וְאַרְפָּעָן אָנוֹ וְעַהֲן, וְאַטְעַרְעָן קָרְמוֹלָן  
פֿרְדְּזָן וְעַלְעָן האָפָעָן : צו דַּו סְזָהָרִים  
לְגַן גַּוְשָׁתָן יְהִוָּה : צו דַּו הַמְּרָבָּל אָנוֹן

... אָבֶן-נְעָמֵן

# לאן ארטור באלפּוֹר

באלטדור אלס חויפט-סעקרעטאר פאר אירלאנד. – זיין מיטיע ווערט דארט געקרזינט מיט נצחון. – צוריך אין פאר לאמאונט. – באלפורה גויסער קאמפ מיט גלאדסטאאנען. – באלפורה אלס פרעמעיר-מיניסטער. – דער זיג פון די ליבערץלאן. – באלפורה אין דער אפאיזיע. – דער קרטיקער, פילאואף אונז סקעפטיקער. – די "באלפורה-דקללאאציע"

חוניכת פון אַנְטּוֹנִינֶר גְּשָׁרְזֶל אֲזֵן  
טָעַן וּלוֹעַן, דִּי אַוְרְלֶנְדֶּר הַחְבָּצָן אֲזֵה  
נִשְׁתַּחַת לְבָבְנָה. דִּי אַוְרְלֶנְדֶּר שְׂמֵץ  
סַעַחַט יְדָעָן מְאַזְגָּן נַעֲמָנָה אַזְיָה  
אֲזֵה מִזְמַתְּרָעָג אַזְמָעָטָן נַעֲמָנָה  
מַעַנְשָׁן אֲזֵן נַעֲמָנָה חַבְּעָן זָהָן  
דִּי קְלִוְנָמָקְטָמָעָן אֲזֵן אַזְוִי-רַגְּמָנָעָן  
בַּיִם, מַזְמַתְּרָעָג עַמְּלָעָן זָהָן  
מַעַן דָּעַר פְּאַרְלָאַמְּגָנָט אֲזֵן דָּעַר  
אֲזֵן מַעַן נַעֲמָנָה נַלְבְּגָנְמָטָג צָהָן  
הַחְבָּצָן נַעֲמָנָה לְפָקָעָן גְּנָאָרָרְזָעָן,  
לְעַבְּרָעָן כְּמָמָתָן, וּנְדָעַר קָמָמָת  
גְּלָאַרְסָטָמָגָן, אַוְרְלָאַנְדָן, דִּי נַעֲמָנָה  
מוֹסְטָמָעָן, דִּי עַרְצָוְנָהָמָג-לְרָאָגָן,  
אַוְמְפָרְעָאַלְהָוָן אֲזֵן מַזְמַתְּרָעָג  
הַחְטָמָעָן וּזְקָדָעָן אַזְמָעָטָן דָּעַר  
סְעַר אֲזֵן הַיְּהִוָּה-נְעַר אַזְיָנָכְבָּעָן צָהָן  
בְּחִים פְּאַר דָּעַמְּגָלְגָלָמָעָן אֲזֵן  
רוֹלְמָעָן בְּזָעָל-פְּאַלְקָעָן אֲזֵן אַיְמָגָשָׁעָן  
לְזָהָן, פְּאַלְפְּרָעָקְלָאַרְאַצָּעָן.

אנו דען הוועס זיין קז'זון זיין  
ענדוישע פארטאי, וועלכע האט שוו  
קאמפּר מיטּ גלאדסטען'ין וועגען דעם  
דעמאָלטַּגְּנָן פֿאָפּוֹלְּגָעָן האַטְּמָרְלָפְּרָאָבּ  
העָפְּרָאָבּ. אָנוּ יָאָחָר 1902 האַטְּ לְאָרְדּ סְאָלוּם  
פֿאָרְוּ אָפּוֹלְּגָעָן בעָפּוּן אַבְּוּשׁ וְעַגְּזָן דְּעַמְּבִּישָׁ  
אָנוּ וְלִיכְּצִיטְּגָן אַגְּנָעָנוּוּן אַרְטְּסָעָן קְעִיגָּן  
אוֹ רְעֵד בעַמְּשָׁעָר מְבָלָאָקְסָם אוֹרְפָּרְזָן  
אַרְטְּ אַלְמָן בְּרַעֲמָשָׁר אָנוּ וְזָנוּ שְׂוֻמְּבָשָׁר  
וְזָנוּ בְּאַלְמָדָר. רְעֵד קְעִינָן האַטְּ גְּנָעָלְלָעָן  
וְזָנוּ עַזָּה אָנוּ דְּרָעָר קְאַמְּלָס-לְאַמְּלָסָגָעָר  
פֿוֹהָרָעָר אָנוּ דְּרָעָר אַפְּזָוִיצָץ אָנוּ נְאָמָן  
נוֹרָט גְּנוֹוֹזָרָעָן אַלְמָן פֿוֹעַמְּיָאָר מְנוֹנְסָטָר  
דְּרוֹמִימָט האַטְּ דְּרָעָר פֿוֹבְּעָנָס-וּוּרְדָּמָעָר,  
וּוּסְמָרִיכָעָר אָנוּ בְּעַזְּזָבְּעַרְגָּדָעָר מְאָן  
אָנוּ דְּרָעָר אַפְּקָלָאנָגָן דְּרָעָרָהָן האַטְּ  
וְזָנוּ שְׂוֹאָבָּה וְזָנוּאָמָּה הַבָּרוּתָן אָנוּ

דָּם, וְאֵם אַוְן אֲפֵשֶׁר גַּעֲזָעָן  
אוֹ נִשְׂמַת הַנְּכָט אַמְלָל הַחֲפָעוֹן טַהָּרָה  
הַאֲמָת וְנוֹגְנָהָר. בּוּ' 21 מְשִׁירָן אַוְן  
וְנוֹגְנָהָר, וְנוֹגְנָהָר כּוֹט שְׁנַיְעָן,  
פְּרָעָם, מְוֻמָּת וְאַוְוִישָׁר כְּבָעָם אַוְן פָּגָן,  
מְשֻׁרָּאָת הַאֲמָת זָנָד וְעוֹרְבָּעָט פְּרִיחָלָעָן  
אַוְן אֲפֵשֶׁר דָּרָר דָּוָג, אָוְן סָאוּן אַ  
חוֹסֶט סְבִּין וְנוֹגְנָהָר נִשְׂמַת גַּעֲזָעָן  
דָּרָר וְנוֹגְנָהָר ? אוֹ אַוְן גַּעֲזָעָן אַ  
לְּגָג ? אַקְלָמָדָר פְּרִיחָלָעָן, אֲפֵשֶׁר  
פְּרִיחָלָעָן...  
אוֹ אַבְּשָׁרָה ? אוֹ אַבְּשָׁר אַנְּ  
ער זָצָט בְּנֵי טְחוּסָע אַוְמְשָׁעָגָע אַוְן  
וְעַלְלָעָל הַאֲמָת אַוְן זָד פְּעַרְמָהָגָט דִּי פָעָ  
הַמְּלָכָת צָו פְּעַרְמָהָגָרְלָעָן וְעַנְעָגָע בְּעַסְמָעָ  
פְּאַלְוִימָהָשָׁע שְׁוֹאָים אַוְן פְּרִיטָרָהָר פָּגָן  
וְעַנְעָגָע מְוֹחָק-פְּעַמְמָעָן, דָּרְגָרְיוֹתָט נִזְעָר  
רַעַלְמָטָעָר פְּאַלְוִימָהָשָׁעָן פְּאַרְשָׁרָע אַוְן  
רַעַר אֲסְטָמָרָעָן; אַמְתָה, אָוְן אַפְּגָן  
יָאַחַר אַרְוּם אַוְן עַר צְוִילָבָד דָּרָעָנְדָרָגָן  
אַוְן דִּי פְּאַלְוִימָהָשָׁע חַחְפָּ-פְּעַחְלָעָנְשָׁעָן,  
נְעַשְׁתָּרָעָט גַּעֲזָעָן אַוְן וְנוֹן אַסְטָמָ  
פְּאַלְלָהָר דָּרָם קִילָּאָתָה אַוְן נִשְׂמַת : עַוְעָן  
קְבָּן גַּרְוִיסָּע-נְקָחָ-מִינָה, אַוְרָפָה וְעוֹלָמָעָ  
וְנִמְתָּהָמָס אַרְלָאָמָמָהָמָס = פְּאַרְזָהָעָנְגָרָע  
קְבָּן אַוְרָלָאָגָד אַוְן דָּרָאַת אַוְדָדָגָגָג  
עַן ?

**שׁוֹלְדָעֵנֶר יי' ב'ס  
בְּשַׁר לְפִסְחָה!**

האבעון נישט גענטטען אונז אַפְּמָן, או אַפְּאַז  
חוֹלְבָּעָר אוֹ אַוְידָעָלָשׁ גַּיְסָמֶן, וּוֹ בַּאֲלָבָר  
וְאַסְמָן אוֹזְנוֹעָזֶן אַחֲאַר מְרַבְּשָׂרָגָאָר פָּאַזְמָן  
לְמַסְמָקָא אָזְדָּא אַטְמָעָר דְּרַעְמָעָר. וְאַסְמָן  
הַאֲמָת נְגַלְבָּעָאָדָשָׁא דַּי בְּעַצְמָהָגָעָן צָוָה  
שְׁעָנוֹן הַבָּר וְוַיְמַשְׁמָהָאָתָא אָזְרַעְמָגָעָן אַ  
מְתָדָן דַּי בְּעַלְעַמְעָרָגָן צַו אַרְזָמָקָיָה  
נוֹמָט, אוֹזְנוֹמָט דַּי בְּאַלְמָוָשָׁע אָזְנוֹמָט  
אַדְרָאוֹן דַּי עַרְמָשָׁע מְחַלָּה הַאֲמָת אָזְרָאָר  
זִיבָּט צַי רַיְלָעָן מִזְמָרָה קְאַמְלָאָר  
דְּרַעְמָעָטָן, מִזְמָרָה סְאַצְיָאָלָעָר רַעְמָעָר  
אָזְן בְּאַמְמָוָט — מִזְמָרָה בְּרַעְמָעָר

# **דמשק – רעד אראישער גן = ערד**

נְחוֹם סָלוּשָׁץ





